

## DOSSIER DE PRENSA

# Exposición “Premio de Arquitectura Contemporánea de la Unión Europea - Premio Mies van der Rohe 2009”

La muestra, promovida por el Ministerio de Vivienda, podrá visitarse en la sala de La Arquería de Nuevos Ministerios de Madrid desde el viernes 14 de mayo hasta el 13 de junio.

La exposición recoge un extracto de 50 obras de la mejor arquitectura europea incluidas en la selección del prestigioso Premio Mies van der Rohe, organizado por la Fundación Mies van der Rohe y la Comisión Europea.

La muestra, que ya ha viajado a Francia y Alemania, está compuesta por fotografías, dibujos, paneles, audiovisuales y maquetas. Los principales objetivos de la exposición son reconocer la excelencia en el ámbito de la arquitectura y destacar la importante aportación de los profesionales europeos al desarrollo de nuevos conceptos y tecnologías arquitectónicas.

Los próximos países donde podrá verse la exposición serán Austria e Italia. Del 23 de junio al 20 de septiembre podrá visitarse en el *Architekturzentrum Wien*, en Viena y del 1 de octubre al 31 de octubre en la *Triennale di Milano* en Milán.

La Arquería

Paseo de la Castellana, 67. Madrid

Horario: De martes a sábado, de 10.00 a 14.00 horas y de 17.00 y 21.00 horas

Domingos y festivos: de 10.00 a 14.00 horas

Entrada gratuita

## Obras incluidas en la exposición

### Obra Ganadora

#### **Ópera y Ballet Nacional de Noruega**

(Nytt Operahus i Oslo)

Oslo, Noruega

**Kjetil Trædal Thorsen, Tarald Lundevall, Craig Dykers**

SNØHETTA



### Mención Especial Arquitecto Emergente

#### **Gimnasio 46° 09' N / 16° 50' E**

(Gymnasium 46° 09' N / 16° 50' E)

Koprivnica, Croacia

**Lea Pelivan, Toma Plejić**

STUDIO UP



### Finalistas

#### **Estación terminal de los tranvías de Niza**

(Gare des Tramway de Nice)

Niza, Francia

**Marc Barani**

Atelier Marc Barani



#### **Universidad Luigi Bocconi**

(Università Luigi Bocconi)

Milán, Italia

**Yvonne Farrell, Shelley McNamara**

Grafton Architects



#### **Biblioteca, club de jubilados y espacio público**

(Biblioteca, casal d'avis i espai interior d'illa)

Barcelona, España

**Rafael Aranda, Carme Pigem, Ramon Vilalta**

RCR Aranda Pigem Vilalta Arquitectes



#### **Zénith**

(Zénith de Strasbourg)

Estrasburgo, Francia

**Massimiliano & Doriana Fuksas**

Studio Fuksas



## 44 Obras Seleccionadas

### Edificio residencial y de oficinas Jaclyn

(Жилищна и офис сграда „Жаклин“)

Sofia, Bulgaria

**Plamen Bratkov, Rossitza Bratkova**

aedes Studio



### Museo del Faro de Santa Marta

(Museu do Farol de Santa Marta)

Cascais, Lisboa, Portugal

**Francisco Aires Mateus, Manuel Aires Mateus**

Aires Mateus & Associados



### TUPPER HOME

Madrid, España

**Andrés Jaque**

Andrés Jaque Arquitectos



### Complejo acuático de Les Bains des Docks

(Les Bains des Docks)

Le Havre, Francia

**Ateliers Jean Nouvel**



### Centro de jóvenes Rabot

(Jongerenontmoetingscentrum Rabot)

Gante, Bélgica

**Lieven Achtergael, Stéphane Beel**

Beel & Achtergael Architecten



### La Montaña

(Bjerget)

Copenhague, Dinamarca

**Bjarke Ingels, Jakob Lange, Finn Noerkjaer, Jan Borgstroem**

BIG

con **Julien De Smedt**

JDS



### Garaje

(Parkpalette)

Coesfeld-Lette, Alemania

**Stephan Birk, Liza Heilmeyer**

Birk und Heilmeyer Architekten



---

**Depuradora Sant'Erasmus**

(Depuratore Sant' Erasmo)

Isla Sant'Erasmus, Venecia, Italia

**Carlo Cappai, Maria Alessandra Segantini**

C+S ASSOCIATI



---

**Ciudad artesanal**

(Cité Artisanale de Valbonne)

Valbonne, Francia

**Pierre André Comte, Stéphane Vollenweider**

Comte Vollenweider Architects



---

**BMW Welt**

Múnich, Alemania

Wolf D. Prix

**COOP HIMMELB(L)AU**

Wolf D. Prix - W. Dreibholz & Partner



---

**Galería Am Kupfergraben 10**

(Galeriehaus Am Kupfergraben 10)

Berlín, Alemania

**David Chipperfield**

David Chipperfield Architects



---

**Planta recicladora de metal**

(Odpad Pivka)

Pivka, Eslovenia

**Aljoša Dekleva, Tina Gregorič, Lea Kovič**

dekleva gregorič arhitekti



---

**Museo Porsche**

(Porsche Museum)

Stuttgart, Alemania

**Elke Delugan Meissl, Roman Delugan,**

**Dietmar Feistel, Martin Josst, Christopher Schweiger**

Delugan Meissl Associated Architects



---

**Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas**

(Cour de justice des Communautés européennes)

Luxemburgo, Luxemburgo

**Dominique Perrault**

Dominique Perrault Architecte



---

### Monumento a las víctimas del 11 de Marzo

Madrid, España

**Esaú Acosta, Raquel Buj, Pedro Colón de Carvajal,  
Mauro Gil-Fournier, Miguel Jaenicke**

FAM Arquitectura y Urbanismo



---

### Centro Tecnológico de La Rioja

Logroño, España

**Farshid Moussavi, Alejandro Zaera-Polo**

Foreign Office Architects (FOA)



---

### Pabellón de la Explanada Ar de Rio

(Esplanada Bar 'Ar de Rio')

Vila Nova de Gaia, Portugal

**Cristina Guedes, Francisco Vieira de Campos**

Guedes + DeCampos



---

### Casa en el campo

Artà, Mallorca, España

**Juan Herreros**

Herreros Arquitectos



---

### Viviendas sociales Herold

(Logements sociaux Herold)

París, Francia

**Dominique Jakob, Brendan MacFarlane**

Jakob+MacFarlane



---

### Escuela de música, Instituto Politécnico de Lisboa

(Escola Superior de Música de Lisboa)

Lisboa, Portugal

**João Luis Carrilho da Graça**

JLCG arquitectos



---

### Viviendas sociales en la calle Práter

(Práter utcai önkormányzati lakóépület)

Budapest, Hungría

**Péter Kis**

Kis Péter Építésműterme



---

### Renovación del taller de carpinteros Rotermanni

(Laudsepa töökoda)

Tallinn, Estonia

**Andrus Kõresaar, Raivo Kotov**

KOKO Arhitektid



---

**Casa unifamiliar en Cernošice**

(Rodinný dom)

Praga, República Checa

**Ján Studený, Martin Vojta**

Kopecky Studený Architects /ksa.



---

**Escuela de Arquitectura**

(Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Nantes)

Nantes, Francia

**Anne Lacaton, Jean Philippe Vassal**

Lacaton & Vassal architectes



---

**Alvéole 14 – Transformación de una base submarina**

(Alvéole 14 – Transformation d'une base sous-marine)

Saint-Nazaire, Francia

**LIN Finn Geipel + Giulia Andi**



---

**Pabellón de España EXPO Zaragoza 2008**

Zaragoza, España

**Francisco Mangado**

Mangado y Asociados



---

**Biblioteca pública municipal y parque de lectura**

Torre Pacheco, Murcia, España

**Martín Lejarra**



---

**Librería Selexyz Dominicanen Maastricht**

(Boekhandel Selexyz Dominicanen Maastricht)

Maastricht, Países Bajos

**Evelyne Merckx, Patrice Girod**

Merckx+Girod Architects



---

**Rehabilitación de viviendas sociales en El Pópulo**

Cádiz, España

**José Morales Sánchez, Sara de Giles Dubois**

MGM Morales de Giles Arquitectos



---

**Didden Village**

Rotterdam, Países Bajos

**Winy Maas, Jacob van Rijs, Nathalie de Vries**

MVRDV



---

**Instituto holandés de sonido y visión**

(Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid)

Hilversum, Países Bajos

**Willem Jan Neutelings, Michiel Riedijk**

Neutelings Riedijk Architecten



---

**Palacio de Congresos de Aragón EXPO Zaragoza 2008**

Zaragoza, España

**Fuensanta Nieto, Enrique Sobejano**

Nieto Sobejano Arquitectos



---

**Una colchó plegado – Jardín de infancia MB**

(Djecji vrtic Medo Brundo)

Zagreb, Croacia

**Hrvoje Njiric, Davor Busnja**

njiric+ arhitekti



---

**Edificio MediaPro en el Campus Audiovisual 22@**

(Edifici MediaPro al Campus Audiovisual 22@)

Barcelona, España

**Carlos Ferrater, Xavier Martí**

Office of Architecture in Barcelona (OAB)

**Patrick Genard**

Patrick Genard & Asociados



---

**Ampliación del Estadio Ljudski Vrt**

(Stadion Ljudski vrt)

Maribor, Eslovenia

**Rok Oman, Špela Videčnik**

OFIS Arhitekti

**Aleš Žnidaršič, Katja Žlajpah**

multiPlan arhitekti



---

**Kraanspoor**

Amsterdam Norte, Países Bajos

**Trude Hooykaas, Julian Wolse**

OTH



---

**Villa 1**

Ede, Países Bajos

**Charles Bessard, Nanne de Ru**

Powerhouse Company



---

## **Küchenmonument**

(Küchenmonument)

Berlín, Alemania

**Jan Liesegang, Matthias Rick**

raumlaborberlin

**Marco Canevacci**

Plastique Fantastique



---

## **Cavas Bell-lloc**

(Caves Bell-lloc)

Palamós, España

**Rafael Aranda, Carme Pigem, Ramon Vilalta**

RCR Aranda Pigem Vilalta Arquitectes



---

## **Hof**

Höfoaströnd, Islàndia

**Steve Christer, Margrét Harðardóttir**

Studio Granda



---

## **Pista polideportiva de la Escuela Primaria Majori**

(Majoru pamatskolas sporta laukums)

Jurmala, Letonia

**Arnis Dimins, Brigita Barbale**

Substance



---

## **Museo de arte de Kalmar**

(Kalmar Konstmuseum)

Kalmar, Suecia

**Bolle Tham, Martin Videgård Hansson**

Tham & Videgård Hansson Arkitekter



---

## **Funicular de Nordpark**

(Nordkettenbahn)

Innsbruck, Austria

**Zaha Hadid, Patrik Schumacher**

Zaha Hadid Architects



## La obra ganadora



### **Ópera y Ballet Nacional de Noruega, Oslo, Noruega.**

**Autores: SNØHETTA (Kjetil Trædal Thorsen, Tarald Lundevall, Craig Dykers)**

El edificio es el primer elemento de la transformación urbana de la zona de Bjørvika con la intención de que deje de ser una zona portuaria abandonada y se convierta en una parte moderna de Oslo. El edificio de la ópera es una combinación de tres elementos conceptuales: el "muro de las olas", la "fábrica" y la "alfombra". En cuanto al emplazamiento en el puerto de Oslo, el "muro de las olas" de madera establece el umbral entre la tierra y el mar, entre el arte y la vida cotidiana. Como una "fábrica" independiente y planificada de forma racional, las zonas de producción se construyeron para que fueran funcionales y flexibles. Están compuestas de metal y cristal y los peatones pueden ver el trabajo que se desarrolla en la "fábrica": bailarines ensayando y carpinteros construyendo los escenarios. El concepto de monumentalidad se entendió como una expresión armónica, de identidad cívica y de acceso abierto a todos, lo que se ha conseguido disponiendo una "alfombra" de superficies horizontal e inclinada encima del edificio. Este tejado revestido de mármol se convierte en un nuevo gran espacio público en el paisaje de la ciudad y del fiordo.

**[www.snohetta.com](http://www.snohetta.com)**

## Mención Especial Arquitecto Emergente



**Gimnasio 46° 09'N / 16° 50'E**

**Koprivnica, Croacia.**

**Autores: STUDIO UP (Lea Pelivan, Toma Plejić)**

El muy bajo porcentaje de licenciados universitarios en la zona de Koprivnica motivó la convocatoria de un concurso, en el año 2003, para la construcción de una escuela para 900 alumnos, junto con un pabellón deportivo para 2.000 espectadores. Tal y como sucedió con su programa híbrido de utilización mixta, el desarrollo y la construcción del edificio fue consecuencia de una colaboración público-privada. El proyecto ganador proponía reunir las dos funciones del proyecto en un único edificio. De esta manera, la sinergia operativa y la superposición espacial y visual de las instalaciones fueron la base del concepto constructivo, con una calle interior espaciosa que organiza y conecta todos los elementos del programa. El enorme volumen transparente ofrece un gran contraste con el contexto residencial suburbano y la pista de atletismo que envuelve el edificio lo vincula con el entorno. Con su papel como hito y lugar emblemático para los jóvenes de la ciudad, el edificio transforma la periferia suburbial de Koprivnica.

**[www.studioup.hr](http://www.studioup.hr)**

## Obras finalistas

### **Estación terminal de los tranvías de Niza, Niza, Francia.**

**Autores: Atelier Marc Barani (Marc Barani)**

El proceso constructivo único de este proyecto, que incluye la terminal, el centro de mantenimiento del tranvía y un parking complementario, surgió de un error en el estudio de viabilidad ya que el emplazamiento inicial era demasiado pequeño para albergar todos los componentes del programa. Por lo tanto, los arquitectos propusieron otro emplazamiento para el edificio y elaboraron un nuevo programa de desarrollo que cambiaba drásticamente la intervención transformándola de una pieza de infraestructura técnica a un proyecto arquitectónico, paisajístico y urbano. Situadas en un espacio residual atrapado entre una autopista, carreteras secundarias y altos edificios de viviendas, las zonas construidas del complejo están directamente generadas por la manera como opera el flujo del emplazamiento, tanto desde el exterior, a través de la autopista y las carreteras que llevan a las colinas, como desde el interior, a través del movimiento de tranvías, los vehículos en el parking y los peatones. La terminal se relaciona y se une a los espacios públicos existentes, aporta densidad y vitalidad a la vecindad, además genera vistas espectaculares de la ciudad, las colinas y el mar.

### **Universidad Luigi Bocconi, Milán, Italia.**

**Autores: Grafton Architects (Yvonne Farrell, Shelley McNamara)**

La idea del proyecto era construir dos mundos: uno suspendido sobre el otro con el espacio público de la ciudad flotando en el medio. Se ha creado una "ventana" sobre Milán en la esquina más pública, donde también está el Aula Magna, con lo que se reivindica una presencia simbólica: un registro del estatus de prestigio de la universidad. El pavimento ampliado forma un nuevo espacio urbano que se extiende hacia la ciudad e invita al visitante hacia el centro del interior. El edificio se ha diseñado como un "lugar de intercambio" y los despachos de investigación quedan suspendidos formando una gran marquesina que filtra la luz en todos los niveles. Esta marquesina flotante permite que el espacio de la ciudad se solape con la vida de la universidad y se fusionen los espacios públicos internos y externos. La estrategia del laberinto de patios proporciona ventilación y luz naturales a las oficinas y a algunos de los espacios públicos inferiores.

[www.graftonarchitects.ie](http://www.graftonarchitects.ie)

**Biblioteca, club de jubilados y espacio público, Barcelona, España.**

**Autores: RCR Aranda Pigem Vilalta Arquitectes (Rafael Aranda, Carme Pigem, Ramon Vilalta)**

Este proyecto urbano de dinamización forma parte de un plan municipal para recuperar espacios situados en interiores de manzanas de la ciudad de Barcelona que han caído en desuso. Antiguamente, el emplazamiento era una fábrica de caramelos del barrio de Sant Antoni, el programa de utilización mixta proponía diferentes servicios para diversos grupos de usuarios. El proyecto, que incluye una biblioteca pública y un club de jubilados organizados alrededor de un espacio público, reinterpreta de forma contemporánea algunos de los elementos esenciales de la arquitectura mediterránea: el patio, el porche y la mampara. La biblioteca actúa como una pasarela sobre el pasaje que lleva desde la calle hasta el espacio público. Este pasaje, que es como un patio doméstico, se convierte en una extensión al aire libre de la biblioteca y del club de jubilados. Gracias a los árboles, el pavimento del suelo y las zonas para sentarse y jugar, este patio urbano puede albergar diferentes tipos de actividades y fomenta la interacción entre los niños que juegan y los ancianos que frecuentan el club.  
[www.rcrarquitectes.es](http://www.rcrarquitectes.es)

**Zénith, Estrasburgo, Francia**

**Autores: Studio Fuksas (Massimiliano & Dorian Fuksas)**

Construido al lado de una vía principal, el Zénith es un proyecto clave del plan de reordenación para revitalizar la periferia urbana y los terrenos que rodean Estrasburgo. El concepto constructivo se basa en una organización modular y equilibrada de diversos elementos clave: una buena visibilidad y una acústica excelente, hasta 10.000 espectadores y una optimización máxima de los costes. Compuesto, básicamente, por tres materiales –hormigón, acero y tela–, el edificio es un único volumen, unificado y autónomo, que supone una presencia imponente en el paisaje. Su carácter dinámico es producto de la superposición y la rotación de la estructura elipsoidal de la fachada metálica, que está cubierta por una membrana textil translúcida que genera efectos lumínicos magníficos. Durante el día, es un volumen opaco de color naranja, mientras que de noche se transforma en una “escultura de luz” que brilla desde el interior. Esta sensación de luminosidad se intensifica con las proyecciones en la capa externa, lo que convierte la fachada en una enorme cartelera que comunica con los peatones.

[www.fuksas.it](http://www.fuksas.it)

## Créditos del Premio de Arquitectura Contemporánea de la Unión Europea – Premio Mies van der Rohe 2009

### Comité de Honor

S.A.R. el Príncipe de Asturias

Ján Figel', Miembro de la Comisión Europea responsable de Educación, Formación, Cultura y Juventud

Carles Martí, Presidente de la Fundació Mies van der Rohe

Katerina Batzeli, Miembro del Parlamento Europeo, Presidenta del Comité de Cultura y Educación

Odile Quintin, Directora general de Educación y Cultura de la Comisión Europea

Juhani Katainen, Presidente del Consejo de Arquitectos de Europa (ACE)

### Consejo Rector

#### Fundació Mies van der Rohe

Ajuntament de Barcelona

Ministerio de Vivienda

Departamento de Política Territorial y Obras Públicas de la Generalitat de Catalunya

Consorcio de la Zona Franca

Fira de Barcelona

Colegio de Arquitectos de Catalunya

Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona

The Museum of Modern Art, New York

Stiftung Preussischer Kulturbesitz, Berlin

### Comité Directivo

Architekturzentrum Wien, Viena

Dansk Arkitektur Center, Copenhague

Deutsches Architekturmuseum, Frankfurt

Fundació Mies van der Rohe, Barcelona

Institut français d'architecture, París

Nederlands Architectuurinstituut, Róterdam

RIBA Trust, Londres

Triennale di Milano, Milán

### Comité Asesor del Premio

Arc en rêve centre d'architecture, Burdeos

Architecture Foundation, Londres

Architekturzentrum Wien, Viena

Arkitekturmuseet, Estocolmo

Berlage Institute, Róterdam

CIVA, Bruselas

Dansk Arkitektur Center, Copenhague

Deutsches Architekturmuseum, Frankfurt

EUROPAN, París

Eesti Arhitektuurimuseum, Tallin

DESSA, Liubliana

Fundació Mies van der Rohe, Barcelona  
Institut français d'architecture, París  
Nasjonalmuseet for Kunst, Arkitektur og Design, Oslo  
Nederlands Architectuurinstituut, Róterdam  
RIBA Trust, Londres  
Suomen Rakennustaiteen Museo, Helsinki  
Triennale di Milano, Milán

### **Jurado 2009**

Francis Rambert, presidente  
Director, Institut français d'architecture (Ifa), París

Ole Bouman  
Director, Nederlands Architectuurinstituut (NAi), Róterdam

Irena Fialová  
Arquitecta y editora de Zlatý rez, Praga

Fulvio Irace  
Director del departamento de arquitectura y diseño, Triennale di Milano, Milan

Luis M. Mansilla  
Arquitecto, ganador del Premio 2007, Madrid

Vasa J. Perović  
Arquitecto, ganador de la Mención Especial Arquitecto Emergente 2007,  
Liubliana

Carme Pinós  
Arquitecta, Barcelona

Lluís Hortet, secretario  
Director, Fundació Mies van der Rohe, Barcelona

## La Fundación Mies van der Rohe

La Fundación Mies van der Rohe es una entidad pública sin ánimo de lucro que se creó en 1983 con la finalidad de impulsar la reconstrucción del Pabellón Alemán que Ludwig Mies van der Rohe proyectó con motivo de la Exposición Universal de 1929 en Barcelona.

Entre los objetivos de la Fundación Mies van der Rohe destacan el fomento del debate sobre la arquitectura y el urbanismo modernos y contemporáneos, la creación de un archivo documental sobre arquitectura moderna y contemporánea y la organización de premios, cursos, conferencias, exposiciones, publicaciones y estudios.

Entre las actividades y programas impulsados por la fundación en materia arquitectónica destaca la organización del Premio de Arquitectura Contemporánea de la Unión Europea - Premio Mies van der Rohe. Desde el año 2010 la Fundació Mies van der Rohe acoge la sede de Docomomo Internacional.

El patronato de la fundación está formado por el Ayuntamiento de Barcelona, el Departamento de Política Territorial y Obras Públicas de la Generalitat de Catalunya, el Ministerio de la Vivienda, el Consorcio de la Zona Franca, la Fira de Barcelona, el Colegio de Arquitectos de Cataluña, la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona, el *Museum of Modern Art de Nueva York* (MoMA) y el *Stiftung Preussischer Kulturbesitz* de Berlín.

## Contactos de prensa

Para más información:

[www.miesbcn.com](http://www.miesbcn.com)

[www.miesarch.com](http://www.miesarch.com)

Para descargas imágenes en alta resolución de las obras presentadas en la exposición en:

[www.miesarch.com](http://www.miesarch.com)

**Pati Núñez**

**Jefa de Comunicación**

**Fundación Mies van der Rohe**

[pnunez@miesbcn.com](mailto:pnunez@miesbcn.com)

Tel+34 932 151 011

M +34 622 296 657

**Beatriz Tejada**

**Gabinete de Prensa**

**Ministerio de Vivienda**

[btejada@vivienda.es](mailto:btejada@vivienda.es)

Tel+34 91 728 42 05

M +34 618 929 314